Vivekananda Institute of Professional Studies- Technical Campus

An ISO 9001:2015 Certified Institution Grade "A++" Accredited Institution by NAAC & NBA Accredited for MCA Programme Recognised under section 2(f) by UGC (Affiliated to GGSIP University, Delhi recognised by Bar Council of India and AICTE)

FROM PHRASES TO TALES: TRANSLATE THE UNTRANSLATABLE

1. **Name of the Organization:** RANGEET, The Translation and Adaptation Club of VSES
2. **Type of Activity/Event:** An event focusing on "reimagining traditional texts"
3. **Title of Activity/Event:** The Sandbox Session: Reimagining Traditional Texts
4. **Date and Time:** 6th May, 2026, 3.00 p.m. onwards
5. **Venue:** Block A, Room 301, VIPS-TC, Delhi
6. **Poster of the Event:**



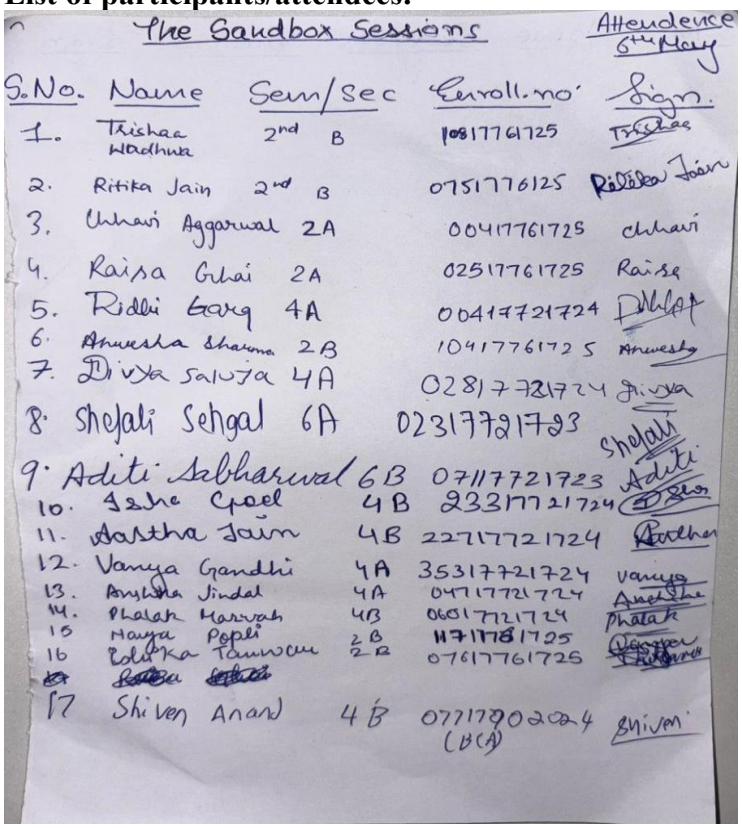
7. **Faculty Coordinator(s):**

S. No.	NAME	DESIGNATION
1.	Dr. Anjali Dawar	Assistant Professor, VIPS-TC
2.	Dr. Faizan Moquim	Assistant Professor, VIPS-TC

8. **Student Coordinator(s)/Organizing Committee:**

S. No.	NAME	ENROLLMENT NO.	COURSE
1.	Ananya Arneja	36217721724	VSES
2.	Divya	01017721724	VSES

9. **List of participants/attendees:**



The Sandbox Sessions — Attendence 6th May

S.No.	Name	Sem/Sec	Enroll.no	Sign.
1.	Trishaa Wadhwa	2nd B	10817761725	
2.	Ritika Jain	2nd B	0751776125	
3.	Uhavi Aggarwal	2A	00417761725	
4.	Raisa Guhai	2A	02517761725	
5.	Riddi Garg	4A	00417721724	
6.	Anuesha Sharma	2B	10417761725	
7.	Divya Saluja	4A	02817721724	
8.	Shefali Sehgal	6A	02317721723	
9.	Aditi Sabharwal	6B	07117721723	
10.	Isha Goel	4B	23317721724	
11.	Aastha Jain	4B	22717721724	
12.	Vanya Gandhi	4A	35317721724	
13.	Anushka Jindal	4A	04717721724	
14.	Phalak Marwah	4B	06017721724	
15	Maya Popli	2B	11717781725	
16	Rohika Tanwar	2B	07617761725	
17	Shiven Anand	4B	07717902024 (BCA)	

10. Report of the Event

Rangeet: The Translation and Adaptation Club of VSES hosted an event titled 'The Sandbox Session: Reimagining Traditional Texts' on 6th May 2026, showcasing traditional texts reimagined with perspectives, mindsets, and the spice of satire. A total of 17 participants/ attendees were present. The event began with an introduction by the student coordinators about the event and the society in general. Further on, the participants were asked to come as their name was called and were asked to perform their prepared act taken by them from the canonical texts. They were given five to ten minutes to perform the act according to their imagination. The event, in this way, captured the significance of reimagination, perspectives and how the text can be imagined through different lenses. The event was both fun-filled and educational. Each participant received a certificate of participation. The event concluded on a successful note.

Outcomes:

Through this event, students explored the significance of reimagining traditional texts through diverse perspectives, modern mindsets, and satire. They gained insight into how literary works can be interpreted and adapted through different lenses while still preserving their core essence. The event also contributed to developing the participants' self-confidence, creativity, and presentation skills through theatrical performances and imaginative expression. Furthermore, the participants understood the intricacies of adaptation and the role of perspective in reshaping narratives for contemporary audiences. Overall, the event succeeded in achieving its aim of showcasing the creative possibilities of translation, adaptation, and reinterpretation of traditional texts.

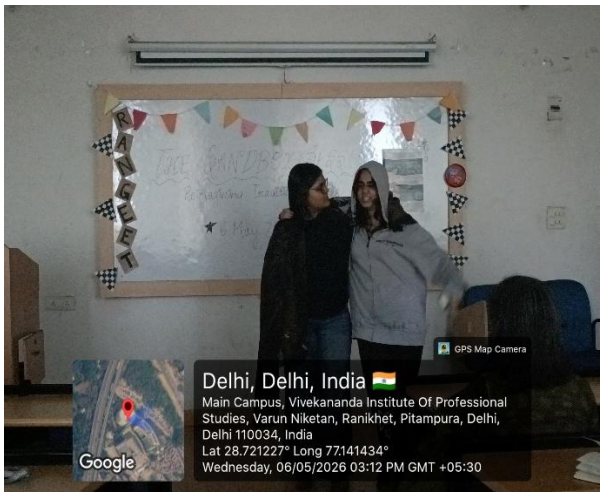
Challenges and Lessons Learned:

Reimagining and performing traditional texts through unique perspectives and satire was a challenging task for the participants. Interpreting classical narratives creatively while maintaining their essence tested their imagination, understanding, and presentation skills. However, the event provided them with a distinct platform to express their creativity and individuality through performance. It fostered their confidence and public speaking abilities by encouraging them to present original interpretations before an audience. Furthermore, the session highlighted the importance of perspective, adaptation, and critical thinking in understanding literary texts through contemporary lenses.

11. Pictures of the Event:


GPS Map Camera
Delhi, Delhi, India
Main Campus, Vivekananda Institute Of Professional Studies, Varun Niketan, Ranikhet, Pitampura, Delhi, Delhi 110034, India
Lat 28.721227° Long 77.141434°
Wednesday, 06/05/2026 03:16 PM GMT +05:30
Google

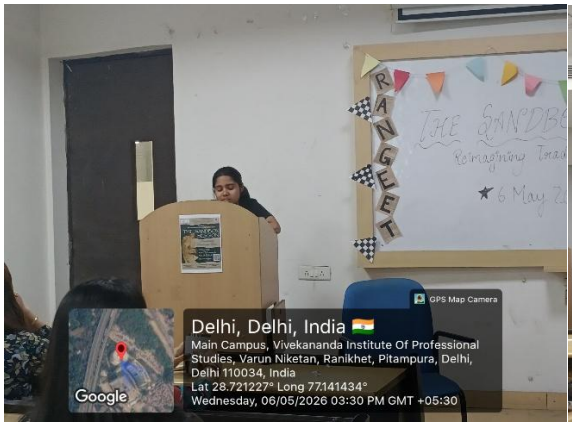

RANGEET
GPS Map Camera
Delhi, Delhi, India
Main Campus, Vivekananda Institute Of Professional Studies, Varun Niketan, Ranikhet, Pitampura, Delhi, Delhi 110034, India
Lat 28.721227° Long 77.141434°
Wednesday, 06/05/2026 03:05 PM GMT +05:30
Google


RANGEET
GPS Map Camera
Delhi, Delhi, India
Main Campus, Vivekananda Institute Of Professional Studies, Varun Niketan, Ranikhet, Pitampura, Delhi, Delhi 110034, India
Lat 28.721227° Long 77.141434°
Wednesday, 06/05/2026 03:12 PM GMT +05:30
Google


GPS Map Camera
Delhi, Delhi, India
Main Campus, Vivekananda Institute Of Professional Studies, Varun Niketan, Ranikhet, Pitampura, Delhi, Delhi 110034, India
Lat 28.721227° Long 77.141434°
Wednesday, 06/05/2026 03:18 PM GMT +05:30
Google


GPS Map Camera
Delhi, Delhi, India
Main Campus, Vivekananda Institute Of Professional Studies, Varun Niketan, Ranikhet, Pitampura, Delhi, Delhi 110034, India
Lat 28.721227° Long 77.141434°
Wednesday, 06/05/2026 03:22 PM GMT +05:30
Google


GPS Map Camera
Delhi, Delhi, India
Main Campus, Vivekananda Institute Of Professional Studies, Varun Niketan, Ranikhet, Pitampura, Delhi, Delhi 110034, India
Lat 28.721227° Long 77.141434°
Wednesday, 06/05/2026 03:27 PM GMT +05:30
Google







PHOTOGRAPHY BY
Ridhi Garg (Sem 4)

DECOR BY
Chhavi Aggrawal (Sem2) and Divya (Sem4).

REPORT BY
Ritika Jain (Sem 2) and Trishaa Wadhwa (Sem 2)